

Journeys to the Other Shore

MUSLIM AND WESTERN
TRAVELERS IN SEARCH
OF KNOWLEDGE

Roxanne L. Euben

PRINCETON UNIVERSITY PRESS

PRINCETON AND OXFORD

CONTENTS

<i>Acknowledgments</i>	xii
<i>Note on Transliteration and Spelling</i>	xiii
CHAPTER 1	
Frontiers: Walls and Windows—Some Reflections on Travel Narratives	1
CHAPTER 2	
Traveling Theorists and Translating Practices	20
<i>Theory and Theoria</i>	20
<i>"Seeing the Entire World as a Foreign Land"</i>	24
<i>Exposures and Closures</i>	29
<i>Islam, Travel, and talab al-ʿilm</i>	34
<i>The Double-Edged Nature of Travel</i>	38
<i>Travel as Translation</i>	41
CHAPTER 3	
Liars, Travelers, Theorists—Herodotus and Ibn Battuta	46
<i>Herodotus</i>	52
<i>Ibn Battuta</i>	63
<i>Conclusion</i>	86
CHAPTER 4	
Travel in Search of Practical Wisdom: The Modern <i>Theoriai</i> of al-Tahtawi and Tocqueville	90
<i>Authorizing Autopsy</i>	98
<i>Travels across Time and Space</i>	108
<i>Multiple Mediations</i>	114
<i>Conclusion</i>	132
CHAPTER 5	
Gender, Genre, and Travel: Montesquieu and Sayyida Salme	134
<i>Montesquieu's Persian Letters</i>	144
<i>Sayyida Salme's Memoirs</i>	156
<i>Conclusion</i>	171

CHAPTER 6		
Cosmopolitanisms Past and Present, Islamic and Western	,	174
<i>Notes</i>	•	199
<i>Glossary</i>		267
<i>Bibliography</i>		271
<i>Index</i>	-	303